

**Poljska-Olsztyn: Organizacija paket-aranžmana**  
**OJ S 149/2023 04/08/2023**  
**Obavijest o nadmetanju**  
**Usluge**

**Pravna osnova:**  
Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj****I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Województwo Warmińsko-Mazurskie  
Nacionalni registracijski broj: 7393890447  
Poštanska adresa: Emilii Plater 1  
Mjesto: Olsztyn  
NUTS kod: PL62 Warmińsko-mazurskie  
Poštanski broj: 10-562  
Država: Poljska  
Osoba za kontakt: Karol Orłowski  
E-pošta: [zamowienia@warmia.mazury.pl](mailto:zamowienia@warmia.mazury.pl)  
Telefon: +48 895219841

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: [www.warmia.mazury.pl](http://www.warmia.mazury.pl)  
Adresa profila kupca: <https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

**I.3. Komunikacija**

Dokumentacija o nabavi dostupna je besplatno i može joj se u potpunosti pristupiti izravno i neograničeno na: <https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>  
Dodatne informacije dostupne su na prethodno navedenoj adresi  
Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti na prethodno navedenu adresu

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Regionalno ili lokalno tijelo

**I.5. Glavna djelatnost**

Opće javne usluge

---

**Odjeljak II: Predmet****II.1. Opseg nabave****II.1.1. Naziv**

wykonanie usługi organizacji 5-dniowej wizyty studyjnej dla przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie  
Referentni broj: ZP.272.1.90.2023

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

63511000 Organizacija paket-aranžmana

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Usluge

#### **II.1.4. Kratak opis**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi organizacji 5-dniowej wizyty studyjnej dla 20 osobowej grupy przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie

#### **II.1.5. Procijenjena ukupna vrijednost**

#### **II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

### **II.2. Opis**

#### **II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

63000000 Prateće ili pomoćne usluge prijevoza; usluge putnih agencija, 63500000 Usluge putničkih agencija i turoperatora te usluge pomoći turistima, 80510000 Usluge specijalističke izobrazbe

#### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: PT Portugal

#### **II.2.4. Opis nabave**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi organizacji 5-dniowej wizyty studyjnej dla 20 osobowej grupy, przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie do Portugalii celem identyfikacji, gromadzenia i upowszechniania dobrych praktyk mających pozytywny wpływ na rozwój obszarów wiejskich.

#### **II.2.5. Kriteriji za dodjelu**

Niže navedeni kriteriji

Kriterij kvalitete - Naziv: Doświadczenie koordynatora wizyty studyjnej / Ponder: 40

Cijena - Ponder: 60

#### **II.2.6. Procijenjena vrijednost**

Vrijednost bez PDV-a: 279 800,00 PLN

#### **II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili dinamičkog sustava nabave**

Završetak: 30/11/2023

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: ne

#### **II.2.10. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: ne

#### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

#### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: da  
Broj ili uputa na projekt: Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2020 Pomoc Techniczna Schemat I i Schemat II. Program Fundusze Europejskie dla Rybactwa na lata 2021-2027 Pomoc Techniczna.

#### **II.2.14. Dodatni podaci**

1. Termin wykonania zamówienia: 60 dni od dnia zawarcia umowy, jednak nie później niż do dnia 30.11.2023 r.

2. Dokładny termin wizyty zostanie uzgodniony przez Wykonawcę i Zamawiającego po zawarciu umowy, przy czym rozpoczęcie musi nastąpić w poniedziałek, a zakończenie w piątek.

## **Odjeljak III: Pravni, gospodarski, finansijski i tehnički podaci**

---

### **III.1. Uvjeti sudjelovanja**

#### **III.1.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na opis u strukovne ili obrtne registre**

Popis i kratki opis uvjeta:

1. Warunkiem udziału w postępowaniu jest posiadanie przez Wykonawcę wpisu do rejestru organizatorów turystyki i przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych lub bycie organizatorem turystyki lub przedsiębiorcą ułatwiającym nabywanie powiązanych usług turystycznych, o których mowa w art. 8 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.
2. Warunek dotyczący uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o którym mowa w ust. 1, jest spełniony, jeżeli co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i zrealizuje roboty budowlane, dostawy lub usługi, do których realizacji te uprawnienia są wymagane.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają odpowiednio do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy lub usługi wykonają poszczególni Wykonawcy.

#### **III.1.3. Tehnička i stručna sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

1. Warunkiem udziału w postępowaniu jest należyte wykonanie w okresie ostatnich 3 lat, licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, jednego minimum 3-dniowego wyjazdu zagranicznego, dla grupy nie mniejszej niż 10 osób, obejmującego co najmniej: rezerwację i zakup biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu, rezerwację i zakup miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu, zapewnienie usługi tłumaczenia, wykupienie niezbędnego ubezpieczenia dla uczestników wyjazdu, przygotowanie i realizację programu merytorycznego wyjazdu.
2. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z Wykonawców, którzy wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają odpowiednio do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy lub usługi wykonają poszczególni Wykonawcy.
4. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia następujących podmiotowych środków dowodowych:
  - 1) Wykazu usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat liczonych wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane należyście, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty

sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a jeżeli Wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy.

### **III.2. Uvjeti povezani s ugovorom**

#### **III.2.2. Uvjeti izvršenja ugovora**

Ze względów technicznych podaje się w tym pkt. następujące informacje dodatkowe:

1. Zgodnie z art. 139 ustawy Pzp, Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełnienia warunków udziału w postępowaniu.
2. Wykonawca nie jest obowiązany do złożenia wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1, składanego na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia, sporządzonego zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16), zwanego dalej "JEDZ".
3. Zamawiający zażąda oświadczenia, o którym mowa w ust. 2 wyłącznie od Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona.
4. Tryb zamówienia: przetarg nieograniczony.

## **Odjeljak IV: Postupak**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni postupak

#### **IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

#### **IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

### **IV.2. Administrativni podaci**

#### **IV.2.2. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje**

Datum: 01/09/2023 Lokalno vrijeme: 10:00

#### **IV.2.3. Procijenjeni datum slanja poziva na dostavu ponuda ili na sudjelovanje odabranim natjecateljima**

#### **IV.2.4. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje**

Poljski

#### **IV.2.6. Minimalni rok valjanosti ponude**

Ponuda mora biti valjana do: 29/11/2023

#### **IV.2.7. Uvjeti za otvaranje ponuda**

Datum: 01/09/2023 Lokalno vrijeme: 10:10

Mjesto:

Otwarcie ofert nastąpi za pośrednictwem platformy zakupowej pod adresem:

<https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

### VI.1. Podaci o obnavljanjima

Ova nabava će se ponavljati.: ne

### VI.2. Podaci o elektroničkim tijekovima rada

Prihvaćaju se elektronički računi

### VI.3. Dodatni podaci

1.O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp., art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 2022 /576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 4 / 5 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

2.Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art.108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 ustawy Pzp, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki określone w art.110 ust. 2 ustawy Pzp.

3.Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia przedmiotowych środków dowodowych:

1)informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie:

a)art.108 ust.1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp,

b)art.108 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp, - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

2)oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2020 r. poz. 1076 i 1086), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej;

3)oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art.125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ), w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w:

a) art.108 ust.1 pkt 3 ustawy Pzp,

b) art.108 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp,

c) art.108 ust.1 pkt 5 ustawy Pzp,

d) art.108 ust.1 pkt 6 ustawy Pzp,

e) art.7 ust.1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego;

4)Oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw wykluczenia w zakresie okoliczności określonych w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie;

4.Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w ust. 3 pkt 1 - składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub

administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, w zakresie, o którym mowa w ust.3 pkt 1.

5. Dokument, o którym mowa w ust.4 pkt 1, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem.

6. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 4 lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art.108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie Wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania Wykonawcy. Przepis ust.5 stosuje się.

#### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

##### **VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Poštanska adresa: ul. Postępu 17A

Mjesto: Warszawa

Poštanski broj: 02-676

Država: Poljska

E-pošta: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Telefaks: +48 224587800

##### **VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy.

3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

5. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych.

6. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

7. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

##### **VI.4.4. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite**

Službeni naziv: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštanska adresa: ul. Postępu 17A

Mjesto: Warszawa

Poštanski broj: 02-676

Država: Poljska

E-pošta: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Telefaks: +48 224587800

**VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

01/08/2023